الأمم المتحدة

A/BUR/62/SR.2

الجمعية العامة

الدورة الثانية والستون

Distr.: General
17 January 2008
Arabic
Original: English

الوثائق الرسمية

مكتب الجمعية العامة

محضر موجز للجلسة الثانية

المعقودة في المقر، نيويورك، يوم الجمعة، ١٩ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٧، الساعة ١٠/٠٠

الرئيس: السيد كريم . . . . . (جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة)

(رئيس الجمعية العامة)

المحتويات

تنظيم دورة الجمعية العامة العادية الثانية والستين، وإقرار جدول الأعمال، وتوزيع البنود (تابع)

مذكرة من الأمين العام (A/BUR/62/1) ؛ التقرير الأول للمكتب (A/62/250)

طلب إدراج بند إضافي : مذكرة من الأمين العام

طلب إدراج بند إضافي مقدم من كازاخستان

طلب إدراج بند إضافي مقدم من المملكه العربية السعودية

طلب إدراج بند إضافي مقدم من جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطيه وجمهورية كوريا

هذا المحضر قابل للتصويب. ويجب إدراج التصويبات في نسخة من المحضر وإرسالها مذيلة بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعني **في غضون أسبوع واحد من تاريخ نشره** إلى: Chief of the Official Records Editing Section, room DC2-0750, 2 United Nations Plaza.

وستصدر التصويبات بعد انتهاء الدورة في ملزمة مستقلة لكل لجنة من اللجان على حدة.

07-55329 (A)

افتتحت الجلسة الساعة ١٠/١٥.

تنظيم الدورة العاديه الثانية والستين للجمعية العامة، وإقرار جدول الاعمال، وتوزيع البنود (تابع)

مذكرة من الأمين العام (A/BUR/62/1) ؛ التقرير الأول لمكتب الجمعية العامة (A/62/250)

١ - **الرئيس:** أشار إلى أن مكتب الجمعية قرر، في اجتماعه السابق ، أن يؤجل إلى موعد لاحق النظر في مسألة إدراج البند المعنون "مسألة جزيرة مايوت القمريه". وقد انعكس هذا القرار في الفقره ٥٠ من التقرير الأول المقدم من المكتب إلى الجمعية العامة (A/62/250).

٢ - **السيد زينسو** (بنن): مؤيداً من السيدة بريزر (المملكه المتحدة)، قال إنه بعد مشاورات مع البلدين المعنيين، يود أن يقترح على المكتب توصية الجمعية العامة بأن ترجئ النظر في هذا البند حتى دورتها الثالثة والستين.

٣ - وقد تقرر ذلك.

طلب إدراج بند اضافي : مذكرة من الامين العام (A/62/231)

٤ - **الرئيس:** وجه الانتباه إلى الطلب الذي تقدم به الأمين العام لإدراج بند إضافي في جدول أعمال الدورة الحالية بعنوان "تمويل بعثة الأمم المتحدة فى جمهورية إفريقيا الوسطى وتشاد" (A/62/231)

٥ - وقرر المكتب أن يوصي الجمعية العامة بإدراج بند إضافي بعنوان "تمويل بعثة الامم المتحدة فى جمهورية افريقيا الوسطى وتشاد" فى جدول أعمال الدورة الحالية تحت العنوان الأول (المسائل التنظيمية والإداريه ومسائل أخرى) .

٦ - وقرر المكتب أن يوصي الجمعية العامة بإحالة البند الإضافى إلى اللجنة الخامسة.

طلب إدراج بند إضافي مقدم من كازاخستان (A/62/232)

٧ - **الرئيس:** وجه الانتباه إلى الطلب المقدم من كازاخستان لإدراج بند إضافي في جدول أعمال الدورة الحالية بعنوان "منح المؤتمر المعني بالتفاعل وتدابير بناء الثقة في آسيا مركز المراقب" (A/62/232). ووفقاً للمادة ٤٣ من النظام الداخلي، طلب ممثل كازاخستان المشاركة في مناقشة هذا البند.

٨ - وبناء على دعوة من الرئيس ، اتخذ السيد ساديكوف (كازاخستان) مكانا إلى طاولة اللجنة.

٩ - **السيد ساديكوف** (كازاخستان): قال إن وفده، بوصفه رئيسا للمؤتمر المعني بالتفاعل وتدابير بناء الثقة في آسيا، يطلب إدراج بند اضافي، بعنوان "منح المؤتمر المعني بالتفاعل وتدابير بناء الثقة في آسيا مركز المراقب"، في جدول أعمال الدورة الحالية للجمعية العامة. وأضاف أن المؤتمر، وهو هيئة حكومية دولية تتفق في أهدافها ومبادئها مع تلك المنصوص عليها فى ميثاق الأمم المتحدة، وتضم حاليا ١٨ دولة عضوا - أفغانستان وأذربيجان والصين ومصر والهند وجمهورية ايران الاسلامية وإسرائيل وكازاخستان وقيرغيزستان ومنغوليا وباكستان وفلسطين وجمهورية كوريا والإتحاد الروسي وطاجيكستان وتايلاند وتركيا، وأوزبكستان - و عددا من المراقبين، يضم إندونيسيا واليابان وماليزيا وأوكرانيا والولايات المتحدة الأمريكية وفييت نام ومنظمة الأمم المتحدة ومنظمة الأمن والتعاون في أوروبا وجامعة الدول العربية. وقد أُنشئت أمانته عام في ٢٠٠٦ واتخذت مقرار لها في ألماتي - كازاخستان.

١٠ - و أشار إلى أن الأمين العام للأمم المتحدة قال، في رسالة موجهة إلى القمة الثانية للمؤتمر، التي انعقدت في

٢٠٠٦ ، إن المنظمه تضطلع بدور هام فى تعزيز التعاون والصداقه والسلام فى جميع أنحاء آسيا. لذا فإن منح المؤتمر مركز المراقب سوف يسمح له بأن يعمل بفعاليةٍ أكبر مع الامم المتحدة لتحقيق السلم والأمن الدوليين.

١١ –وقرر المكتب أن يوصي الجمعية العامة بإدراج بند إضافي بعنوان " منح المؤتمر المعني بالتفاعل وتدابير بناء الثقة في آسيا مركز المراقب " فى جدول اعمال الدورة الحالية تحت العنوان الأول (المسائل التنظيمية والاداريه ومسائل أخرى).

١٢ –وقرر المكتب أن يوصي الجمعية العامة بأن تحيل البند الإضافى إلى اللجنة السادسة.

١٣ – انسحب السيد ساديكوف (كازاخستان) .

طلب إدراج بند إضافي مقدم من المملكه العربية السعودية (A/62/233)

١٤ – **الرئيس:** وجه الانتباه إلى طلب تقدمت به المملكه العربية السعودية لإدراج بند إضافي في جدول اعمال الدورة الحالية بعنوان "منح مجلس التعاون لدول الخليج العربية مركز المراقب"(A/62/233). ووفقاً للمادة ٤٣ من النظام الداخلي، يطلب ممثل المملكه العربية السعودية الإشتراك فى مناقشة هذا البند.

١٥ – بناء على دعوة من الرئيس، اتخذ السيد سلام (المملكه العربية السعودية) مكانا إلى طاولة اللجنة.

١٦ –**السيد سلام** (المملكه العربية السعودية): قال إن مجلس التعاون لدول الخليج العربية يلعب دورا هاما فى تعزيز التعاون بين دول الخليج.

١٧ –**الرئيس:** قال إن ممثل جمهورية إيران الإسلامية يطلب المشاركة في مناقشة هذا البند. والمادة ٤٣ من النظام الداخلي لا تنطبق هنا. فإذا لم يسمع أي اعتراض، فإنه سيعتبر أن اللجنة ترغب في الموافقة على طلبه.

١٨– وقد تقرر ذلك.

١٩– بناء على دعوة من الرئيس، اتخذ السيد سلسبيلي (جمهورية إيران الإسلامية) مكانا إلى طاولة اللجنة.

٢٠ – **السيد سلسبيلي** (جمهورية ايران الاسلامية): وجه انتباه المكتب إلى إسم المنظمه موضوع القضية، وأعرب عن استيائه إزاء استمرار استخدامٍ خاطئٍ وغامض ومضلل لتسمية الخليج الفارسي. حيث أنه منذ زمن سحيق، يشير المؤرخون والجغرافيون إلى المياه الواقعة بين إيران وشبه الجزيرة العربية بأنها "الخليج الفارسي"، وكما أكدت الأمم المتحدة في العقود الماضية، فإن هذا هو المصطلح الوحيد المعياري والمعترف به عالمياً كتسمية للمياه محل السؤال.

٢١ – **السيد سلام** (المملكه العربية السعودية): أشار إلى أن المنظمة موضوع السؤال، كما يتضح من شهادة التسجيل المضمنة في الوثيقة A/62/233 (الضميمة الثالثة)، مسجلة رسمياً لدى الأمم المتحدة باعتبارها " مجلس التعاون لدول الخليج العربية " ولا ترغب في تغيير اسمها. واذا كان وفد جمهورية ايران الاسلامية يود متابعة هذه المسأله يمكنه أن يقدم مذكرة إلى الامين العام.

٢٢ – وقرر المكتب أن يوصي الجمعية العامة بأن تدرج بنداً إضافياً بعنوان "منح مجلس التعاون لدول الخليج العربية مركز المراقب " فى جدول أعمال الدورة الحالية تحت العنوان الأول (المسائل التنظيمية والاداريه ومسائل أخرى).

٢٣ – وقرر المكتب أن يوصي الجمعية العامة بإحالة البند الإضافى إلى اللجنة السادسة.

٢٤ – انسحب السيد سلام (المملكه العربية السعودية) والسيد سلسبيلي (جمهورية إيران الإسلامية).

طلب إدراج بند إضافي مقدم من جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية وجمهورية كوريا (A/62/234)

٢٥ - **الرئيس:** وجه الانتباه إلى طلب تقدمت به جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطيه وجمهورية كوريا لإدراج بند إضافي في جدول أعمال الدورة الحالية بعنوان "السلام والأمن وإعادة توحيد شبه الجزيرة الكورية" (A/62/234). ووفقا للمادة ٤٣ من النظام الداخلي، طلب ممثلا جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطيه وجمهورية كوريا المشاركة في مناقشة هذا البند.

٢٦ - بناء على دعوة من الرئيس ، اتخذ كل من السيد باك جيل يون (جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطيه) و السيد كيم هيون شونغ (جمهورية كوريا) مكانا إلى طاولة اللجنة.

٢٧ - **السيد باك** جيل يون (جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطيه): قال إن اجتماع القمة بين الكوريتين المعقود في بيونغ يانغ فى الفترة من ٢ إلى ٤ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٧، واعتماد البيان المتعلق بتطوير العلاقات بين كوريا الشمالية وكوريا الجنوبية، من أجل السلام والازدهار، يمثلان معلماً هاما فى الجهود المبذولة لتأمين السلام والرخاء في شبه الجزيرة الكوريه، وفي نهاية المطاف إعادة توحيد الأمة الكوريه عن طريق زيادة تطوير العلاقات بين الشمال والجنوب على أساس الاعلان المشترك الصادر فى ١٥ حزيران / يونية ٢٠٠٠ وفقا لروح الشعار "بواسطة أمتنا نفسها ".

٢٨ - و قال إن صدور قرار من الجمعية العامة بالترحيب والدعم لمؤتمر القمة والإعلان من شأنه، في ظل تلك الظروف، أن يؤدي إلى المزيد من تشجيع الجهود المستمرة للشعب الكوري. وتبعا لذلك، وبالإشتراك مع وفد جمهورية كوريا، يعرب عن رغبته في اقتراح إدراج بند إضافي في جدول أعمال الدورة الثانية والستين بعنوان "السلام والأمن وإعادة توحيد شبه الجزيرة الكورية".

٢٩ - **السيد كيم** هيون شونغ (جمهورية كوريا): قال إن قادة الدولتين عبروا بوضوح، أثناء انعقاد مؤتمر القمة وفي الإعلان، عن التزامهم بالسلام ونزع السلاح النووي فى شبه الجزيرة الكورية. وتحقيقاً لهذه الغاية، تضمن الإعلان اتفاقاً شاملاً حول الإتجاه المستقبلي للعلاقات بين الكوريتين، مع التركيز على ثلاثة مجالات هي: السلام؛ والتعاون الاقتصادي بين الكوريتين؛ والمصالحة والتوحيد. و هذه التطورات تمثل معلماً رئيسياً فى الجهود الرامية إلى تحسين العلاقات بين الكوريتين، مما يمهد السبيل للرخاء المشترك، وفى نهاية المطاف، إعادة التوحيد السلمى وتسوية الإهتمامات الإقليمية القائمة منذ زمن طويل.

٣٠ - وتابع قائلاً إن حكومتي الدولتين اتفقتا، في هذا السياق، على تقديم اقتراح مشترك بطلب إدراج البند الإضافي المذكور أعلاه في جدول أعمال الدورة الثانية والستين. وفي هذا الصدد، قال إنه من المناسب أن يذكر أنه في ٣١ تشرين الاول / اكتوبر ٢٠٠٠ ، اتخذت الجمعية العامة القرار ١١/٥٥ الذي أعلنت فيه ترحيبها وتأييده لاجتماع القمة بين الكوريتين المنعقد في حزيران / يونية ٢٠٠٠ والإعلان المشترك المتصل به، وذلك تحت بند يحمل نفس العنوان.

٣١ - **الرئيس:** قال إن ممثل اندونيسيا يطلب المشاركة في مناقشة هذا البند. والمادة ٤٣ من النظام الداخلي لا تنطبق هنا. فإذا لم يسمع أي اعتراض، فانه سيعتبر أن اللجنة ترغب في الموافقة على طلبه.

٣٢ - وقد تقرر ذلك.

٣٣ - بناء على دعوة من الرئيس ، اتخذ السيد ناتاليغاوا (اندونيسيا) مكانا إلى طاولة اللجنة.

٣٤ - **السيد ناتاليغاوا** (اندونيسيا): قال إن اندونيسيا كبلد له علاقات وثيقة مع كل من الدولتين المعنيتين، أيدت باستمرار الحوار بين الكوريتين والمصالحة واعادة التوحيد. وبوصفها بلدا في جنوب شرقي آسيا، كانت دائما تدرك الإمكانات الهائله التي يمكن للسلام في شبه الجزيرة الكوريه أن يتيحها للإقليم الأوسع. وأشار إلى أن القمة الأخيرة بين الكوريتين والإعلان يشكلان معلما رئيسيا فى العلاقات بين الكوريتين. وجنبا إلى جنب مع التقدم الذي أُحرز مؤخراً في المحادثات السداسيه في بكين، كان للإعلان أهمية كبيرة للسلام والأمن الدوليين سواء في شبه الجزيرة الكوريه أو في المنطقة ككل.

٣٥ - و أضاف قائلاً إنه ينبغي للأمم المتحدة أن ترحب بتلك التطورات وتشجعها، لأن السعي إلى المصالحة يتمشى تماما مع المُثل التي يجسدها ميثاق الأمم المتحدة. ولذا فإنه يحث أعضاء مكتب الجمعية العامة على تقديم الدعم غير المشروط للطلب المشترك المعروض أمامه.

٣٦ - **السيد زينسو** (بنن): قال إن تأييد إعادة توحيد شبه الجزيرة الكوريه كان باستمرار جزءا من السياسة الخارجية لبنن، سيما وأن اعادة توحيدها من شأنه ان يسهم إسهاما كبيرا في صون السلم والأمن الدوليين. وبناء على ذلك، أعرب عن تأييده للطلب المقدم من الدولتين.

٣٧- **السيد لي** جوهوا (الصين): مؤيدا من **السيد علي** (ماليزيا)، أعرب عن تأييده للطلب الذي قدمه بشكل مشترك ممثلا جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطيه وجمهورية كوريا. وأضاف أن القمة الاخيرة والإعلان يمثلان مساهمةً هامة فى الجهود المبذولة حالياً لتحسين العلاقات بين الكوريتين ومن شأنه أن يمهد الطريق من أجل السلام والإستقرار فى شبه الجزيرة الكوريه وإعادة التوحيد في نهاية المطاف.

٣٨- وقرر المكتب أن يوصي الجمعية العامة بأن تدرج بنداً اضافياً بعنوان "السلام والامن وإعادة توحيد شبه الجزيرة الكوريه" فى جدول أعمال الدورة الحالية تحت العنوان، ألف (صون السلم والأمن الدوليين).

٣٩- وقرر المكتب أن يوصي الجمعية العامة بإحالة البند الإضافي إلى جلسة عامة للجمعية العامة.

رفعت الجلسة الساعة ١٠/٤٠.